

OBSAH

MOUDŘÍ NEODMÍTÁJÍ NEPOZNANÉ	5
Z PALESTINY AŽ DO ČESKÉ VLASTI	6
AŽ PŘIJDE MESIÁŠ, PODÍVÁ SE, CO BYLO NA STOLECH	8
TRADICE ŽIDOVSKÉ KUCHYNĚ	11
ŽÁDNÁ TAJEMSTVÍ, JEN TRADICE STARÝCH MOUDROSTÍ	22

PŘEDKRMY

Fazolová pomazánka	26
Lilková pomazánka	26
Nadívaná tykev	26
Nadívaná rajčata	26
Vaječná pasta s cibulí	27
Vaječná sekaná s cibulí	27
Pomazánka z černé ředkve	27
Rybí paštika	27
Pomazánka z telecích jater	27
Nadívané husí krky	28
Drůbeží krky s macesy	28
Nadívané krůtí krky	28
Kuře v rosolu	29
Paštika pro slavnostní chvíle	29
Paštika z husích jater	29
Kaviár po židovsku	30
Drůbeží játra na česneku	30
Drůbeží játrový závin	30
Husí roláda	30
„Ryba“ ze slepice	32

POLÉVKY

Svatební polévka - jojch	33
Hrachovka	33
Čočková polévka	33
Fazolačka s farfelkami	33
Kroupová „vodouka“ s houbami	34
Drůbeží „kroupouka“ s houbami	34
Kvašená polévka	34
Citronová „rymbulice“	34
„Rymbulice z japčišťat“	34
„Rymbulice“ z bílého zelí	35

Mléčná polévka	35
„Rymbulice“ ze sušených švestek	35
Studená „rymbulice“	35
Vinná „jahodouka“	35
Polévka z vína s nočky	35
Rajská polévka s knedlíčky	36
Patioka - polévka s lákem	36
Polévka z červeného zelí s brusinkami	36
Chlodnik	36
Zelňačka	37
Kapustová polévka s krupkami	38
Česneková polévka	38
Houbovka s česnekem	38
Švestková polévka s mandlemi a ořechy	38
Boršč z hovězího masa	38

ZAVÁŘKY A VLOŽKY DO POLÉVEK

Knedlíčky z macesů	40
Farfelky (farfele)	40
Knedlíčky parve	40
Knedlíčky se zelím	40
Nudle	41
Kreplach (kreplech)	41
Masový kreplach (kreplech)	41
Kolduny	42
Kuřecí knedlíčky	42
Knedlíčky jako „sejkory“	42
Trhané noky	42
Krupicový „imlauf“	43

RYBY

Gefilte fiš - kapr po židovsku	44
Nadívaný kapr s houbami	45
Kapr po židovsku se zeleninou a žampiony	45
Kapr v ostré omáčce	45
Kapr na pepři	46
Kapří knedlíčky v aspiku	47
Pstruh na česneku	47
Pstruh s houbami	48
Pstruh s citronem	48
Nadívaný pstruh	48
Cejn v macesové mouce	48

Cejni na kmíně	48
Lín v zelenině nasladko	49
Lín na česneku a paprice	49
Candát s houbami	49
Candát s vejci	50
Okoun s česnekem	50
Smažený okoun s kořením	50
Nadívaná štika	51
Vařená štika	51
Losos na houbách	51
Losos s omáčkou	51
Sledi pečení s barambory	52
Imlauf ze sledů	52
Marinování sledi	52
Slanečci v majonéze	53
Salát ze sledů	53
Sekaní slanečci	53

DRŮBEŽ

Šoulet (šolet)	55
Pečená nadívaná husa	55
Husa nadívaná farfelkami a játry	55
Husa nadívaná pohankovou kaší	56
Salám z husy	56
Husí sádlo	57
Drůbkový guláš	57
Kuře s celerovou nádivkou	58
Kuře s ovocem	58
Kuře plněné farfelkami	58
Kuře nadívané pohankovou kaší	58
Kuře s macesovou nádivkou	59
Kuře v zelenině	59
Židovské slepičí řízky	59
Nadívaná slepice po židovsku	60
Pečená kachna s baramborovou nádivkou	60
Kachna s nudlovou nádivkou	60
Kachna plněná farfelkami a játry	61
Kachna s pohankovou nádivkou	61
Pečená krůta nasladko	61
Krůtí játra s pomazánkou	61
Krocení roláda	62
Jelítka s farfelkami	62

Kugl s farfelkovými jelítky	63
Nadívaní holubi	63
Holubi nadivoko po židovsku	63
MASO HOVĚZÍ, TELECÍ A SKOPOVÉ	
Hovězí šoulet (šolet) s pohankou a fazolemi	65
Masový šoulet (šolet) s fazolemi	65
Bramborový šoulet (šolet)	65
Skopový šoulet (šolet)	65
Hovězí sekaná s vejci	66
Hovězí plátky ve vlastní šťávě	66
Židovské ptáčky	66
Nadívané hovězí po židovsku	67
Hovězí plátky po židovsku	67
Hovězí jazyk načerno	68
Plněné zelné listy	68
Plněné zelné listy na rajčatech	68
Pirohy z hovězího masa	69
Bramborové pirohy s masem	69
Hovězí dušené s křenem	70
Hovězí maso nasladko	70
Přírodní telecí po židovsku	70
Plněné telecí hrudí	70
Telecí karbanátky	71
Telecí nožičky	72
Telecí huspenina	72
Plněný hlávkový salát	72
Telecí guláš	72
Zadělávané telecí maso	73
Telecí dršťky	74
Plněná skopová plec	74
Skopové kotlety nadivoko	75
Skopové se sušenými švestkami	75
Skopová sekaná	75
Skopové s jáhlovým „kucmouchem“	75
Dušená skopová pečeně	76
Skopové na dobromysli	76
Skopové na červeném zelí	76
Červená řepa dušená se skopovým masem	76
Skopový jazyk na česneku	77
Skopové na majoránce	77
Guláš z berana	77

Skopové v kapustě	77
Skopové maso s vodnicí	78
Jehněčí hrudí nadívané macesy a česnekem	78
Jehněčí s rýží	79
Jehněčí žebírka na jalovci	79
Jehněčí „šlejšky“	79
Jehněčí guláš na houbách	79
Jehněčí v mrkvi	80
Jehněčí kotlety s majoránkou	80

ZVĚŘINA

Jelení hrudí	81
Jelení jazyk na zelenině	82
Jelení játra s farfelkami	82
Srnčí závitky po židovsku	82
Srnčí s ovocem a macesovými plackami	83
Srnčí roláda s játry	83
Nadívaný bažant po židovsku	84
Bažantí guláš s bramborami	84
Paštika z bažanta a jater	84
Koroptve v zelí po židovsku	85

BEZMASÁ JÍDLA

Blincesy - lívance s tvarohem	86
Pesachové kuličky	86
Falešné řízky z macesů	86
Macesové placky	86
Macesové placky s „japčišťaty“	86
Chremzel	87
Kremslach (chremzdlach)	87
Laktes - bramborové placky	88
Chlupaté knedlíky s macesy	88
Kugl (kugel)	88
Nudlový kugl (kugel)	88
Rýžový kugl (kugel)	89
Bramborové knedlíky s husími škvarky	89
Brambory na cibuli	89
Brambory nakyselo	89
Židovské česnekové placky	90
Bramborové taštičky parve	90
Tvarohové taštičky	91
Bramborové topinky s česnekem	91

Brambory s omáčkou z dobromysli	91
Závin s barmborovou nádivkou	92
Židovská roláda	92
Jáhlové šklubánky	92
Slaný žahavkový barches	93
Řeřichová omáčka	93
Pirohy se zelím a houbami	93

ZELENINA, LUŠTĚNINY, OVOCE A HOUBY

Sladké zelí	95
Zelné listy plněné pohankou	95
Kysané zelí s jablky	95
Kysané zelí s bramborem	95
Hlávkové zelí na česneku	96
Zelné pirohy	96
Zelný závin	96
Dušené červené zelí	97
Imlauf z kysaného zelí	97
Zelníky	97
Restovaná mrkev	97
Mrkev s husími škvarky a vínem	98
Mrkev s houbami a rajským protlakem	98
Mrkev s fazolemi	98
Mrkvové smaženky	98
Mrkvová pomazánka s tvarohem	98
Mrkvový salát s jablky	99
Mrkvový křen k vařenému masu	99
Topinky se strouhanou mrkví	99
Červená řepa s husími škvarkami	99
Salát z vařené řepy	99
Pyré z červené řepy	99
Česneková majonéza	100
Česneková omáčka	100
Křen v octě	100
Polévkový křen	100
Křen s jablky	100
Křenová majonéza	100
Švábka- židovské brambory	101
Dušené brambory v kapustě	101
Kapustová sekaná pečeně	101
Fazole s křížalami	101
Fazole s farfelkami	102

Fazole s jablky	102
Fazole s kysaným zelím	102
Fazolový salát	102
Míchaný fazolový salát	102
Fazolový guláš	103
Zapékané švestky s brambory	103
Čočka se sušenými švestkami	103
Čočka po židovsku	103
Čočkový „prejt“	104
Židovský čočkový salát	104
Kvašené ryzce	104

MOUČNÍKY, DEZERTY A NÁPOJE

Chala - barches (sobotní chléb)	105
Skořicové koláče	106
Makovec	106
Bábovka	106
Jablečný závin	107
Tažený štrúdl	107
Flúdn z „japčišťat“	108
Houstičky pro sváteční den	108
Ztracené švestky	108
Koláč s kořením	109
Hamanovy taštičky	109
Hamantaše na svátek PURIM	110
Sněhový koláč	110
Chonek lejkech (medovník)	110
Cuker lejkech - piškot	111
Lejkech z macesové mouky	111
Macesový dort	111
Cibuláky	112
Eierkichli - vaječné placičky	112
Nákyp macelokš	112
Jodenkagar - skořicové cukroví	112
Maková kolečka	113
Smažené šišky	113
Cimes	114
Mrkvový cimes s jablky	114
Sušené švestky s jablky	114
Sušené švestky s ořechy	114
Sušené švestky v čokoládě	114
Fazolový „puding“	115

Mus charoset s macesy	115
Česneková limonáda uhír	115
Zmrzlina parve	115
Rozinkové víno	116

SLOVNÍK MÉNĚ ZNÁMÝCH VÝRAZŮ 117

Čočková omáčka	Čočka se sušenými švestkami
Čočková omáčka s rajčaty	Čočka po židovsku
Čočkový „prejt“	Čočkový „prejt“
Židovský čočkový salát	Židovský čočkový salát
Kysané zelce	Kysané zelce
Kysané zelí s jablky	
Kysané zelí s bramborem	
Hlivkové zelí s cesnekem	
Zelí s pirotami	
Zelí s zavinem	
Důlčáček červené zelí	
Intenzivní kysané zelí	
Zemky	
Restovaný mrkev	
Mrkev s husím škvarkem a vinear	
Mrkev s houčkami a rajským protlakem	
Mrkev s fazulemi	
Mrkvičkové smaženky	
Mrkvičková pomazánka s tvarohem	
Mrkvičkový salát s jablky	
Mrkvičkový křen k varenému masu	
Topinky se surovými mrkví	
Červená řepa s husím škvarkem	
Salát z varené řepy	
Řepa s červenou řepou	
Česneková omáčka	
Křen v octě	
Pohankový zavin	
Křen s jablem	

MOUČNÍKY, DEZERTY A NÁPOJE

Čaj s barches (sobotní chléb)	Čaj s barches (sobotní chléb)
Šknicové koláče	Šknicové koláče
Makovec	Makovec
Bábovka	Bábovka
Jablčný zavin	Jablčný zavin
Tažený štrůdl	Tažený štrůdl
Fláda z „japčička“	Fláda z „japčička“
Houšičky pro sváteční den	Houšičky pro sváteční den
Zuzané švestky	Zuzané švestky
Koláč s kořením	Koláč s kořením
Hamanovy tašičky	Hamanovy tašičky
Hamanáš na svátek PURIM	Hamanáš na svátek PURIM
Šaňbový koláč	Šaňbový koláč
Čínek lejkoch (medovník)	Čínek lejkoch (medovník)
Čínek lejkoch - piškot	Čínek lejkoch - piškot
Lejkoch z macesové mouky	Lejkoch z macesové mouky
Macesový dort	Macesový dort
Čokoládový	Čokoládový
Biaticchi - vaječné pišičky	Biaticchi - vaječné pišičky
Náyp macelokš	Náyp macelokš
Jodanaga - skořicové cukroví	Jodanaga - skořicové cukroví
Bábovka kolečka	Bábovka kolečka
Šmažené šišky	Šmažené šišky